



Opérateur pour Portails Coulissants

ULTRA VA
(47-21-0)

Notice de Montage

Nestor Company N.V.
E3 - laan 93
B – 9800 Deinze

Tel. +32.(0)9.380.40.20
Fax +32.(0)9.380.40.25

info@nestorcompany. be
www.nestorcompany.be

Généralités

Cher client,

nous vous félicitons pour l'acquisition de cet opérateur de marque BelFox pour portails coulissants qui vous donnera, nous en sommes convaincus, entière satisfaction. Lisez attentivement la notice de montage et d'utilisation et vous constaterez que le montage s'effectue facilement.

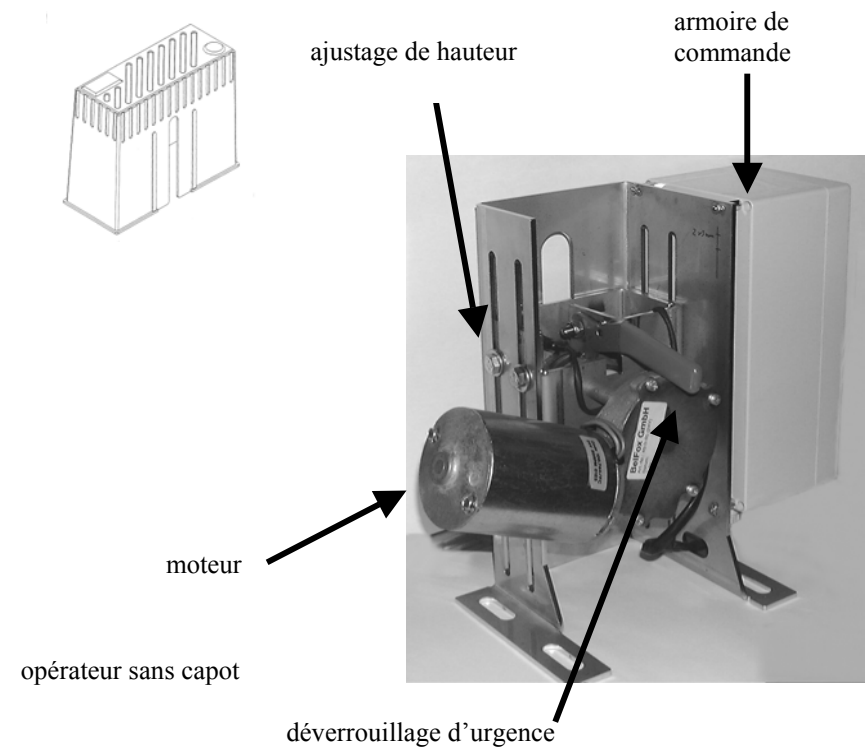
Table de Matières

1. Caractéristiques Techniques
2. Contenu de Livraison et Montage de l'Opérateur
3. Fonctionnement
4. Avertissement
5. Choix du Système d'Entraînement
6. Indications de Montage
7. Exigences aux Fondations
8. Dimensions pour la Fixation
9. Installation de l'Opérateur au Portail
10. Fonctionnement et Installation des Fins de Courses Magnétiques
11. Mise en Marche / Ajustage de la Centrale Electronique
12. Montage de l'Antenne et Auto-Apprentissage du Codage Radio
13. Vue d'Ensemble des Interrupteurs de Codage
14. Réglage de la Durée de la Marche Souple
15. Fermeture Automatique
16. Ouverture Partielle
17. Feu Clignotant
18. Vitesse de Marche
19. Impulsion Directe pour le Mouvement en Direction OUVERTURE ou FERMETURE
20. Dispositif "Homme Mort"
21. Connexion des Photocellules et des Barres Palpeuses
22. Protection d'un Portillon d'Accès Additionnelle
23. Dispositifs de Commande
24. Déverrouillage d'Urgence
25. Annulation du Parcours et de la Force
26. Annulation de toutes Commandes Radio
27. Indications de Sécurité
28. Normes et Règlements
29. Modalités de Garantie
30. Tableau pour la Recherche des Pannes

1.) Caractéristiques Techniques

Type	Ultra VA
Puissance du moteur	0,48 KW
Nombre de rotations	40 min.
Alimentation secteur	220 V / 50 – 60 Hz
Poids	11,7 kg
Vitesse d'ouverture et de fermeture	18 cm / sec.
Traction maximale	800 N
Largeur max. de la porte	max. 8 m
Poids max. de la porte	max. 500 kg
Tension moteur	28 V DC
Système d'entraînement	crémaillère acier ou en matière plastique

2.) Contenu de Livraison et Construction du Moteur



Contenu de Livraison :

unité d'entraînement
centrale électronique
récepteur radio
télécommande radio bicanaux
antenne rigide
antenne filaire
capot en matière plastique
capot en acier inox, optional

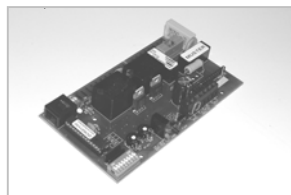
antenne rigide



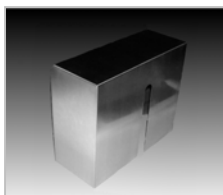
télécommande
radio bicanaux



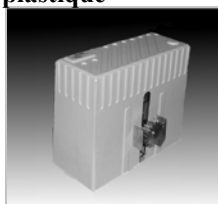
centrale électronique



capot acier inox



capot en matière
plastique



3.) Fonctionnement

L'opérateur BelFox « Ultra VA » pour portails coulissants est préassemblé. Il se compose d'une console en acier inox comportant le moteur préassemblé aussi bien que la centrale électronique intégrée. En pressant sur le levier de déverrouillage d'urgence en cas de panne de courant, le portail peut être manœuvré manuellement. L'opérateur est protégé contre influences ambiantes par un capot en matière plastique, ou optionalement par un capot en acier inox. Le moteur est préassemblé pour être branché à une prise de courant. Après l'avoir branché le moteur peut être mise en marche et ajusté correctement. L'arrêt s'effectue par des interrupteurs fins de course magnétiques. Ceux-ci effectuent l'arrêt sans contact lors que le portail passe les aimants fixés au portail.

Attention!

Renseignez-vous sur la sécurité de l'utilisation des portails motorisés et sur les mécanismes de sécurité prescrits par la communauté européenne.

Zertifikat Certificate		TÜV NORD TÜV NORD CERT	
Registrier-Nr. Registered no. PP - 012 / 2003		Prüfbericht Nr. Test report no. 03/YTT550280	
Zeichen des Auftraggebers Reference of the customer cy	Auftragsdatum Date of order 06.01.2003	Altzeichen File reference 8000550280	
Name und Anschrift des Auftraggebers	BelFox Torautomatik GmbH Gewerbestraße 3 - 5 D - 36148 Kalbach		Name and address of the customer
ist berechtigt, das unten genannte Produkt mit dem abgebildeten Zeichen zu kennzeichnen		TÜV NORD Baumuster geprüft	is authorized to provide the product mentioned below with the mark as illustrated
Fertigungsstätten	BelFox Torautomatik GmbH Gewerbestraße 3 - 5 D - 36148 Kalbach		Manufacturing plants
Geprüft nach	Soweit anwendbar: EN 12453: 2000 EN 12445: 2000	Nutzungsicherheit kraftbetätigter Tore (Anforderungen) Nutzungsicherheit kraftbetätigter Tore (Prüfverfahren)	Tested in accordance with
Beschreibung des Produktes	Antriebs Einheit für kraftbetätigte Schiebetore bestehend aus den Antrieben und der Steuerung DCN 21 Typ: Ultra VA Bitte beachten Sie auch die unsentigten Hinweise Please also pay attention to the hints stated overleaf		Description of product
TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Am TÜV 1 30519 Hannover Fon +49 (0)511 986 1470 Fax +49 (0)511 986 1590		Gültig bis Januar 2006 Valid to Hannover, den 29.01.2003 Hannover, dated <i>[Signature]</i> i. V. [Name]	
TÜV CERT AA 08.01.2000 L3			

Notre gamme complète:

Opérateurs pour portes de garage
Opérateurs pour portails pivotants
Opérateurs pour portails coulissants
Moteur intégré dans une colonne
Barrières levantes et accessoires
Télécommandes radio
Dispositifs de commande
Opérateurs en version spéciale

30.) Tableau pour la Recherche de Pannes

Malfunction	Causes possibles	Solution
pas de fonctionnement de l'opérateur	pas de tension	assurez-vous que l'opérateur est bien branché, contrôler fusible T1, 6A sur la platine
l'opérateur se met en marche et s'arrête après 30-50 cm	auto-apprentissage incorrecte, peut-être l'opérateur a été actionné sans portail	procédez comme décrit au point 26 et faites enregistrer de nouveau la force (voir point 11)
la photocellule est effective dans la direction ouverte	le sens de rotation est incorrecte	changez le sens de rotation (voir point 11)
mouvements incontrôlés de l'opérateur	les sélecteurs de programmes ont été prises pour l'interrupteur de codage radio	mettez tous les interrupteurs DIP sur OFF (point 13)
le codage de la télécommande ne fonctionne pas	on ne peut pas utiliser les codes individuels et codes pré-régles en même temps	annulation de toutes commandes radio (point 25)
l'opérateur ne s'arrête pas aux fins de course	aimant trop loin de l'opérateur, aimant est tombé sur la terre, contact « Reed » est défectueux	mettez l'aimant plus proche à l'opérateur mettez l'opérateur plus proche à la porte fixez l'aimant de nouveau (coller), changez le contact « Reed »
ouverture automatique au lieu de fermeture automatique	le sens de rotation du moteur est incorrect	changez le sens de rotation du moteur (voir point 11)
le portail se ferme automatiquement	la fermeture automatique est programmée	mettez l'interrupteur DIP 3 sur OFF
le portail s'ouvre automatiquement	fermeture automatique est programmé et le sens de rotation est incorrect	mettez l'interrupteur DIP 3 sur OFF et changez le sens de rotation (point 11)
le portail marche trop longtemps en marche souple	Marche souple long est programmé	voir point 14
l'opérateur peut être actionné par le bouton poussoir ou sélecteur à clé, mais pas par télécommande	pile de la télécommande est vide, télécommande est défectueuse, récepteur est défectueux, pas d'apprentissage de codage	remplacez la pile, testez avec une autre télécommande, le cas échéant envoyez nous la télécommande ou la platine de commande, faites l'apprentissage de codage
portée réduite de la télécommande	pile de la télécommande est faible, perturbation électromagnétique très forte, l'antenne n'est pas posée bien	remplacez la pile, changez la position de l'antenne, testez le récepteur à l'aide d'une autre télécommande, si la portée est suffisante dans ce cas, envoyez-nous la télécommande pour réparation

4.) Avertissement

Le montage de l'opérateur est vraiment facile. Pourtant il faut lire ce mode d'emploi attentivement avant de commencer. Ainsi vous éviterez des fautes d'installation et vous économiserez du temps. La garantie ne couvre pas des dommages attribuables à une mauvaise utilisation ou le non-respect de nos instructions.

5.) Choix du Système d'Entraînement

Vous pouvez choisir entre deux systèmes d'entraînement:

- a) crémaillère en matière plastique à noyau acier assurant le fonctionnement très souple
- b) crémaillère acier, qui peut être soudée au portail

6.) Indication de Montage

Vérifiez avant le montage que le portail marche facilement sur le rail de guidage. Au cas contraire, consultez votre distributeur de portails. L'arrêt de sécurité sensible provoque l'arrêt immédiat du portail en cas de marche inégale. Le moteur s'arrête immédiatement.

Dans la position ouverte, le portail doit être équipée d'une butée, pour qu'il reste sur le rail et ne puisse pas être poussée hors des guidages si le déverrouillage manuel devient nécessaire. Le moteur de l'opérateur est autobloquant. Par conséquent il ne faut pas utiliser de serrure.

7.) Exigences aux Fondations

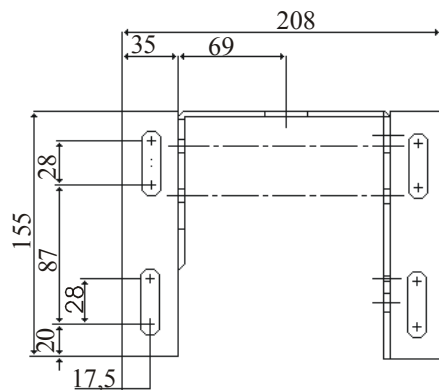
Pour l'opérateur BelFox « Ultra VA » il faut réaliser des fondations de béton ou une console acier avec les dimensions minimum de 250 mm x 200 mm avec une profondeur à l'abri de la gelée. Vérifiez que la fondation ou la console se trouve dans une position plus haute que le niveau d'alentour. Pour éviter des surfaces de glaces en hiver, il faut s'assurer que l'eau peut s'écouler.

8.) Dimensions pour Fixation

(H x L x P) 328 mm x 395 mm x 217 mm (pignon d'attaque incl.)

Hauteur bord supérieur du pignon d'attaque: 125 – 280 mm

Hauteur des fins de courses: 135 – 290 mm



9.) Installation de l'Opérateur au Portail

Posez l'opérateur à la place prévue et déverrouillez-le en actionnant le levier de déverrouillage.

Le modèle « Ultra VA » doit être installé de façon que les dents de la crémaillère aient un engrenage optimal dans les dents du pignon d'attaque. Un mauvais engrenage peut diminuer la durée de vie et causer que les dents sautent par-dessus.

L'altitude du moteur est réglable de 125 mm à 280 mm à l'aide des trois vis montés sur les côtés de l'opérateur.

Placez l'Ultra VA parallèlement par rapport au portail et vissez-le aux fondations. La position de l'opérateur peut être corrigée à l'aide des trous oblongs de la plaque de base.

10.) Fonction et Montage des Fins de Course Magnétiques

Les opérateurs pour portails coulissants « Ultra VA » sont équipés de série de fins de course magnétiques qui fonctionnent sans contact. Ceux-ci effectuent l'arrêt du portail dans les positions finales OUVERTURE et

29.) Modalités de Garantie

Nos opérateurs pour portails coulissants sont des produits de qualité supérieure. S'il se produisent pourtant des défauts nous accordons une garantie de deux ans à tous parts.

Notre garantie comprend tous défauts qui résultent de vices de matériel et de vices de fabrication. Notre garantie comprend la réparation de tels défauts dans notre usine. On ne peut pas faire valoir d'autres droits. Notre garantie ne couvre pas les dommages attribuables à une mauvaise utilisation et au non-observation de nos instructions.

-----✂-----

TYPE: Ultra VA

No Série.:

Date d'achat:

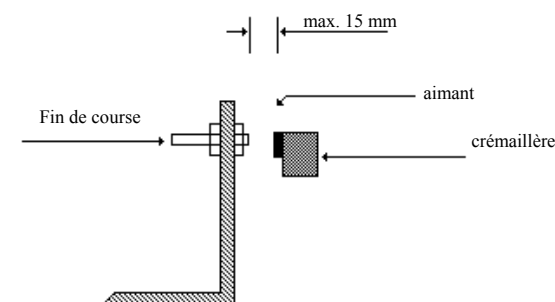
Timbre de fournisseur et signature

28.) Notre opérateur pour portails coulissants est conforme aux normes et règlements en vigueur:

89/336/EMC	compatibilité électromagnétique
55014-1	émission de perturbation électromagnétique
55012-2	résistance aux parasites
EN 60335-1	sécurité des appareils électrodomestiques
73/23/EWG	directive basse tension
prEN 12453	sécurité de l'utilisation des portails motorisés, spécifications
prEN 12445	sécurité de l'utilisation des portails motorisés, méthodes d'essai
prEN 12978	dispositifs de sécurité des portails motorisés, spécifications, méthodes d'essai
98/37/EWG	directive machines

FERMETURE. Les fins de course magnétiques sont fixées à l'intérieur de la console.

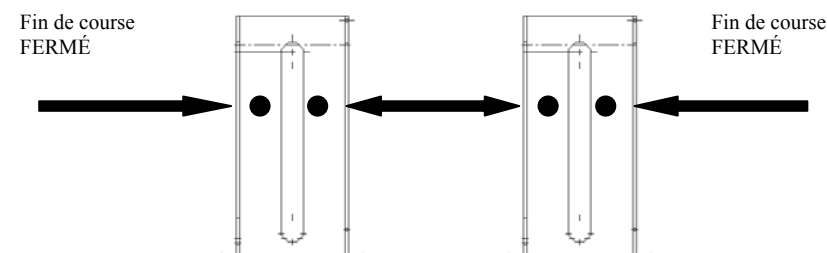
Les aimants inclus dans la livraison doivent être fixés à la façade de la crémaillère. L'écart entre les fins de courses magnétiques et les aimants ne doit pas dépasser 15 mm. Si la portée des aimants est insuffisante il faut utiliser des aimants plus forts.



Pour l'ajustage des aimants manœuvrez la porte à la position souhaitée, fixez les aimants à la crémaillère en face des fins de courses correspondantes. Placez les aimants dans la position correcte et fixez-les avec de la colle faisant partie de la livraison.

Montage DIN à droit
(vue de derrière)

Montage DIN à gauche
(vue de derrière)



11 Mise en Marche / Ajustage de la Centrale électronique

Après avoir branché à une prise de 230 V l'électronique effectue une autodiagnose. La durée de cette autodiagnose est signalisée par un feu clignotant rouge. Circa 3 secondes plus tard le LED vert du réseau s'allume. **Ouvrez et fermez le portail deux fois** jusqu'à ce qu'il arrive aux fins de courses.

Attention! *Si l'opérateur marche en direction « fermeture » après avoir donné la première impulsion, changez le sens de rotation. Echangez les fils pour les fins des course « ouverture » et « fermeture » sur la platine de commande, aussi bien que les fils 13 + 14 pour le raccordement du moteur*

Attention! *Pendant les marches à auto-apprentissage les dispositifs de sécurité ne sont pas encore activés.*

Le besoin de force pour le mouvement du portail a été enregistré pendant les marches à autoapprentissage. Sur cette force une réserve est ajoutée en plus. Si cette réserve est insuffisante, vous pouvez régler les valeurs à l'aide de deux potentiomètres „Kraft auf“ (force pour l'ouverture) et „Kraft zu“ (force pour la fermeture) dans les deux directions. Assurez-vous en tout cas que la force qui peut être pratiquée du portail sur un obstacle ne dépassera pas 150 Newton (15 kg) ! (en cas de malfonction, voir point 26)

Un bornier supplémentaire permet le câblage facile. Il se trouve dans l'armoire de commande :

1	réseau conducteur
2	réseau zéro
3	réseau terre
4	feu clignotant 230 V AC *
5	feu clignotant 230 V AC *
6	éclairage 3 minutes 230 V *
7	éclairage 3 minutes 230 V *
8	bouton – Impulsion /FERMÉ
9	bouton – ensemble
10	bouton – Ouverture partielle OUVERT
11	arrêt
12	arrêt
13	bord de fermeture principal
14	bord de fermeture principal
15	bord de fermeture secondaire
16	bord de fermeture secondaire
17	24 V AC max. 0,5 A
18	24 V AC max. 0,5 A

* pas commun !!!

25.) Annulation de toutes Commandes Radio

Appuyez sur le bouton pour l'apprentissage radio pendant au moins 6 secondes et tous les codes seront annulés. Lors de cette action le LED "FUNK" (radio) clignote pendant les premières trois secondes, ensuite il clignote plus vite. Quand le LED s'éteint, tous les codages seront annulés.

Attention! Ne donnez pas de commandes lors de l'annulation.

26.) Annulation du Parcours et de la Force enregistrée

Pour annuler le parcours et la force enregistrée, par exemple si vous aimeriez installer le moteur existant à un nouveau portail, procédez comme suit:

Mettez tous les interrupteurs sur OFF et pressez sur les touches suivantes une après l'autre comme décrit ci-dessous:

1 x pressez sur la touche FUNK (radio), le LED FUNK clignote

2 x pressez sur la touche IMPULS (impulsion), le LED FUNK clignote 3 fois

1 x pressez sur la touche FUNK, le LED FUNK ne s'allume pas

L'annulation est terminée.

27.) Consignes de Sécurité

Ces informations sont un élément fondamental de notre produit et doivent être remises à chaque utilisateur. Lisez attentivement les instructions comme elles contiennent des avis très importants sur la sécurité lors du montage, l'utilisation et l'entretien de l'opérateur. Conservez les informations pour pouvoir les reconsulter. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné et qui est décrit dans ce manuel. Un autre but est impropre et dangereux. Le fabricant n'assume pas de responsabilité pour endommagements attribuables à une mauvaise utilisation ou au non-observation de nos instructions. Pendant l'ouverture et fermeture du portail, le secteur de travail du portail ne doit pas être fréquenté.

En cas de dérangement ou malfonction il faut débrancher l'opérateur. Aucun essai d'une réparation est interdit. Il faut consulter un technicien ou électricien qualifié. Des contraventions peuvent entraîner des situations dangereuses. Tous travaux de nettoyage et d'entretien sont à la charge du personnel qualifié. Pour assurer la puissance et le fonctionnement de l'opérateur effectuez un entretien régulier. Il est primordiale de vérifiez le bon fonctionnement des dispositifs desécurité. Il faut noter tous les travaux d'entretien dans le carnet d'entretien.

Une entrée **LS/SE 2** pas utilisée doit être fermée et protégée par un pont. L'interrupteur de sécurité 2 doit être mis sur **OFF = LS**. Lors d'une barre palpeuse électrique il faut raccorder le contact extérieur du profile caoutchouc au borne 15 (masse); chez BelFox c'est un fil blanc. Lors d'une activation de l'entrée **LS/SE 2** le moteur ne marche pas. L'entrée **LS/SE 2** a la fonction de déblocage pendant le mouvement de fermeture et ouverture. Quand la fermeture automatique est activée et vous actionnez l'entrée **LS/SE 2**, le temps pour la fermeture est remis et reste remis jusqu'à ce que l'entrée soit de nouveau libre. L'entrée **LS/SE 2** est autocontrôlée. Chaque fois que l'auto-diagnostic est effectué l'entrée est contrôlée. Quand un défaut est constaté le moteur ne marche plus. Les **dispositifs de sécurité externes** doivent être permises pour la protection de personnes. La commande ne fait pas d'auto-diagnostic! Il faut faire un contrôle de fonctionnement au moins tous les 6 mois.

22.) Protection d' un Portillon d'Accès Additionnel

Si le portail coulissant est équipé d' un portillon d'accès additionnel, il faut éviter que l'opérateur se mette en marche quand ce portillon est ouvert. Dans ce cas raccordez une fin de course aux bornes de connexion 11 et 12 (arrêt).

23.) Dispositifs de Commande

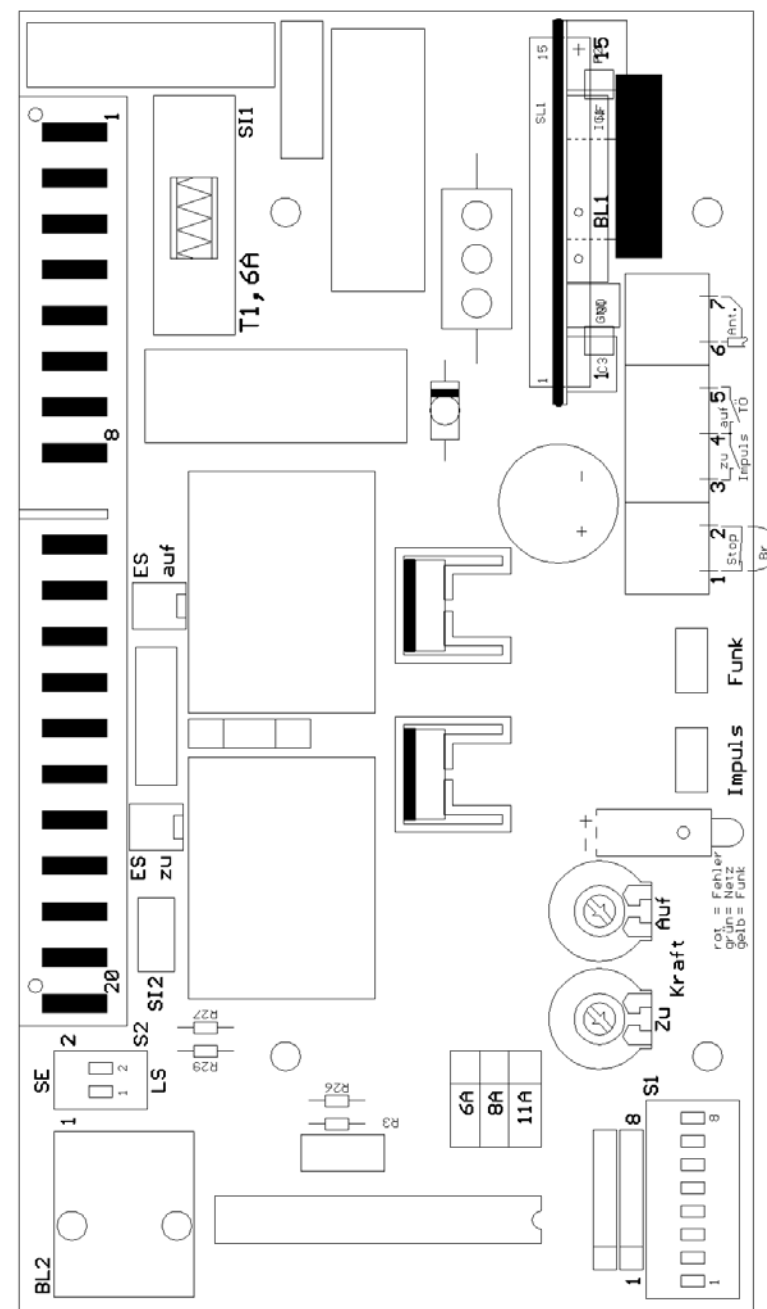
Additionnellement à la possibilité d'opérer l'opérateur par radio télécommande, vous pouvez l'opérer par une touche, un sélecteur à clé ou un clavier à codes. Réalisez le raccordement libre de potentiel aux bornes de connexion 8 et 9 („Impuls“ – impulsion).

24.) Déverrouillage d'Urgence en Cas de Panne de Courant

Notre modèle « Ultra VA » est équipé de série d'un déverrouillage pour déplacer le portail manuellement.

Procédez comme suit:

Le déverrouillage est accessible de l'intérieur après avoir ouvert le capot. À côté de la boîte de commande il se trouve un levier rouge pour le déverrouillage. Pour déverrouiller tirez le levier à gauche, pressez-la vers le bas et faites l'arrêter à droite. Pour verrouiller procédez en sens inverse.



12.) Montage d'Antenne et Auto-Apprentissage du Codage Radio

Auto-Apprentissage du Codage Radio:

Les deux interrupteurs de codage qui se trouvent sur la platine de commande n'effectuent pas le codage radio. Le codage radio est effectué avec la télécommande, et celle-ci fait apprendre au récepteur le même codage.

Ouvrez la télécommande et mettez les interrupteurs DIP de codage dans la position que vous désirez. C'est votre codage individuel. Il faut qu'au moins 4 interrupteurs DIP soient sur ON.

Pour mémoriser le codage de la télécommande pressez brièvement sur la touche « FUNK » (radio). Ensuite le LED « FUNK » (radio) commence à clignoter. Pendant les prochaines 15 secondes vous pouvez faire mémoriser un codage en pressant sur la touche correspondante de l'émetteur jusqu'au moment que le LED s'allume permanemment. L'illumination permanente indique que l'apprentissage est terminé. Le récepteur radio ne donne la commande au moteur que quand la touche est relâchée et pressée de nouveau. Par conséquent il est impossible de faire l'apprentissage sans actionner le portail.

Alternative:

Alternativement à la possibilité de faire une codage personnel, les télécommandes radio de BelFox dont le numéro d'article commence avec 713, 723 ou 773, intègrent deux codes de sécurité, qui sont uniques et ne se répètent jamais. Si vous préférez utiliser ces codes préréglés, mettez tous les interrupteurs soit dans la position ON soit dans la position OFF. Ces deux positions représentent les codes de sécurité. Si vous utilisez plusieurs télécommandes vous pourriez utiliser tous ON ensemble avec tous OFF dans cette groupe. Comme chaque télécommande est munie d'une codage différente, il faut faire l'auto-apprentissage pour l'ensemble de télécommandes.

Attention:

Il n'est pas possible d'utiliser des télécommandes de code personnel ensemble avec des télécommandes de code préréglé.

Maintenant, votre opérateur est prêt pour être mis en marche. Notre électronique très moderne est équipée de fonctions supplémentaires lesquelles vous pouvez activer. Lisez les instructions ci-après.

20.) Dispositif "Homme Mort"

Pour activer le dispositif "homme mort" mettez les interrupteurs 7 et 8 sur ON. Le moteur marche dans la direction prévue seulement pendant le temps que l'entrée soit activée. Dans ce mode la télécommande n'a aucune fonction

21.) Raccordement Photocellules / Barres palpeuses

Aux bornes de connexion 13 et 14 on peut raccorder une barre palpeuse électrique ou une photocellule comme protection **du bord de fermeture principal**. La photocellule doit être équipée d'un contact NF libre de potentiel (fermé au repos). Il est possible d'installer plusieurs photocellules en série. Pour raccorder une photocellule, mettez l'interrupteur de sécurité 1 en position **OFF = LS**. Si l'interrupteur de sécurité 1 est mis en position **ON = SE**, on peut raccorder une barre palpeuse électrique à l'entrée **LS/SE 1** qui doit être protégée d'une résistance de 8,2 K Ω . Une barre palpeuse électrique doit être raccordée avec le contact extérieur du profil de caoutchouc à la borne de connexion **14 = Masse**; pour barres palpeuses BelFox c'est un fil blanc. Une entrée **LS/SE 1** pas utilisée doit être fermée par un pont et l'interrupteur de sécurité 1 doit être mis sur **OFF = LS**. L'entrée **LS/SE 1** est uniquement active dans la direction de **FERMETURE** (renversement jusqu'à la position finale **OUVERTURE**). Lorsque l'entrée **LS/SE 1** soit activée, le moteur ne démarre qu'en direction **OUVERTE**. Quand la fermeture automatique est activée et vous actionnez l'entrée **LS/SE 1**, le temps pour la fermeture est remis et reste remis jusqu'à ce que l'entrée soit de nouveau libre. L'entrée **LS/SE 1** est autocontrôlée. Chaque fois que l'auto diagnose est fait l'entrée est contrôlée. Quand un défaut est constaté le moteur ne marche plus. Les sécurités externes doivent être permises pour la protection de personnes. Elles ne sont pas contrôlées automatiquement par la centrale électronique! Il faut faire un contrôle de fonctionnement au moins tous les 6 mois. Aux bornes de connexion 15 et 16 on peut mettre une barre palpeuse électrique ou une photocellule pour la protection **du bord de fermeture secondaire**. La photocellule doit être équipée d'un contact NF sans potentiel (fermé au repos). Il est possible d'installer plusieurs photocellules en série. Pour raccorder une photocellule, mettez l'interrupteur de sécurité 2 en position **OFF = LS**. Si l'interrupteur de sécurité 2 est mis en position **ON = SE**, on peut raccorder une barre palpeuse électrique à l'entrée **LS/SE 2** qui doit être protégée d'une résistance de 8,2 K Ω .

tension de 230 V est disponible, et après circa 5 secondes l'opérateur commence à marcher. Le feu clignote jusqu'à ce que le portail arrive aux fins des courses. Quand vous donnez une autre commande pendant le temps de présignallement, celui-ci s'arrête et le portail ne marche pas. Une nouvelle commande commence la marche de nouveau.

18.) Vitesse de Marche

Quand l'interrupteur DIP 6 se trouve dans la position ON, le portail marche à demie vitesse. A demie vitesse la masse mobilisée du portail est plus faible et il est plus facile d'observer les valeurs prescrites concernant les forces au bord de fermeture. Après avoir changé la vitesse il faut remettre la commande afin que les durées de la marche et les forces puissent être apprises de nouveau.

19.) Impulsion Directe pour le Mouvement en Direction Ouverture ou Fermeture

Les deux entrées „Impuls/ZU“ (impulsion/fermeture) et « Teilöffnung/AUF » (ouverture partielle/ouverture) peuvent être changées à l'aide des interrupteurs DIP 7 et 8 pour remplir la fonction « impulsion directe ouverture/fermeture » sans ou avec fonction de panique. Un changement d'« impulsion/ouverture partielle » dans « impulsion directe direction ouverture/fermeture » n'a aucun effet sur les canaux radios. Lorsque le moteur marche dans le mode « impulsion directe ouverture/fermeture » avec fonction de panique, et lorsqu'une des entrées « ouverture » ou « fermeture » soit activée, le moteur s'arrête immédiatement (arrêt doux). Au mode « impulsion directe ouverture/fermeture » sans fonction de panique, lorsque l'entrée de la direction de marche est activée, il n'y a aucun effet. Lorsque l'entrée de la direction inverse soit activée, il en résulte un changement de la direction de marche. Si les deux entrées sont activées en même temps, il en résulte un arrêt immédiat du moteur (sans arrêt souple).

Impuls/Teilöffnung (impulsion/ouverture partielle)

S1.7 = OFF

S1.8 = OFF

Impulsion Directe Ouverture/Fermeture sans fonction panique

S1.7 = ON

S1.8 = OFF

Impulsion Directe Ouverture/Fermeture avec fonction panique

S1.7 = OFF

S1.8 = ON

Montage de l'Antenne:

L'antenne rigide faisant partie de la livraison doit être installée verticalement à un poteau de guide. Il faut vérifier que l'antenne soit libre et ne soit pas encombrée ni par le poteau ni par le portail – réduction de la portée ! Installez l'antenne filaire horizontalement, de préférence à 90 degrés par rapport à la direction de laquelle les véhicules s'approchent.

13.) Vue d'Ensemble des Interrupteurs à Codage

Sur la commande du moteur il y a deux interrupteurs à codage

1. sélecteurs de programmes (interrupteur DIP) 1 - 8
2. dispositifs de sécurité (interrupteur DIP) 1 + 2

S1.1/S1.2	durée de la marche souple		
	1 OFF 2 OFF	normal	
	1 ON 2 OFF	court	
	1 OFF 2 ON	long	
	1 ON 2 ON	en direction « fermeture » aucune fonction en direction « ouverture »	marche courte
S1.3	fermeture automatique		
	ON = actif		
	OFF = inactif		
S1.4	ouverture partielle		
	ON = position de l'ouverture partielle est appris		
	OFF = pas d'ouverture partielle		
S1.5	feu clignotant		
	ON = 5 secondes de présignallement		
	OFF = feu est uniquement activé pendant la marche du moteur		
S1.6	vitesse de marche		
	OFF = normal		
	ON = demie vitesse (ouverture et fermeture)		
S1.7/S1.8	impulsion/ouverture partielle	S1.7 = OFF	S1.8 = OFF
	impulsion directe ouverture/fermeture		
	sans fonction panique	S1.7 = ON	S1.8 = OFF
	avec fonction panique	S1.7 = OFF	S1.8 = ON
	dispositif d'homme mort	S1.7 = ON	S1.8 = ON

Remarques:

- 3:** Au mode de fermeture automatique il y a 5 secondes de présignallement. Si le temps de présignallement n'est pas actif (S1.5 = OFF), l'avertissement est réalisé en plus par une sortie pour feu clignotant

- 5:** un feu clignotant est nécessaire
- 8:** Au mode «homme mort » la fermeture automatique n'est pas active
- S2.1** Entrée LS/SE 1 ON = 8 kΩ barre palpeuse
OFF= photocellule
- S2.2** Entrée LS/SE 1 ON = 8 kΩ barre palpeuse
OFF= photocellule

14.) Modification de la Durée de la Marche Souple

On peut varier le parcours de la marche souple par les **interrupteurs DIP 1 et 2.**

1 OFF	2 OFF	parcours normal
1 ON	2 OFF	marche souple court
1 OFF	2 ON	marche souple long
1 ON	2 ON	marche souple seulement dans la direction « ouverture »

15.) Fermeture Automatique

L'automatisme de fermeture peut être activé par l'interrupteur DIP no. 3. En ce mode de service, seulement le mouvement d'ouverture peut être effectué à l'aide d'une touche, sélecteur à clé etcetera. La fermeture s'effectue toujours automatiquement. Pour ce mode de service nous vous recommandons l'utilisation d'une photocellule. Pour programmer la durée d'ouverture avant que le portail se ferme automatiquement, faites marcher le portail de la position FERMETURE dans la position OUVERTURE, attendez pour aussi longtemps que le portail doit rester ouvert (max. 3 minutes) et mettez ensuite l'interrupteur 3 dans la position ON. Ainsi la durée du temps d'ouverture sera programmée, la durée maximale étant 3 minutes. L'automatisme de fermeture va aussi ensemble avec le programme « ouverture partielle ». Avant que la porte commence à se fermer, la lampe intégrée donnera un avertissement en clignotant. Lorsque le portail soit en position finale OUVERTURE et qu'elle reçoive une impulsion de commande, le temps ajusté pour la durée d'ouverture commence de couler à nouveau, avant qu'il se ferme automatiquement. En cas

que le portail marche contre un obstacle il s'arrête et ne commence pas de marcher à nouveau jusqu'au moment de la prochaine commande par touche, sélecteur à clé etc. Quand le mouvement du portail, en marchant dans la position de fermeture, est interrompue par une photocellule ou une barre palpeuse, le portail renverse le mouvement jusqu'à ce qu'il s'arrête dans la position limitée par les fins de course. Après avoir ôté l'obstacle l'opérateur recommence le mouvement de fermeture, à demie vitesse. En cas que cet essai ne réussit pas, l'automatisme de fermeture automatique sera inactif jusqu'à ce qu'on donne la prochaine commande par touche, sélecteur à clé etcetera.

16.) Ouverture Partielle

Assurez que les interrupteurs 7 et 8 soient en position OFF. Fermez le portail. Donnez une commande, soit par impulsion (bornes 8 + 9) soit par bouton impulsion sur la platine de commande, soit par télécommande radio, pour ouvrir le portail et faites l'arrêter dans la position ou vous voulez le positionner au mode d'ouverture partielle. Ensuite, mettez l'interrupteur 4 sur ON. L'auto-apprentissage est terminé. Raccordez maintenant des dispositifs de commande correspondants (touche, sélecteur à clé, clavier à codes) libre de potentiel en tant que contact de fermeture aux bornes 9 + 10 (ouverture partielle) de la commande. Si vous le souhaitez, vous pouvez aussi coder cette fonction sur la deuxième touche de la télécommande radio : dans ce cas pressez sur le bouton «FUNK » (radio) de la platine de commande pendant circa une demie seconde, et ensuite sur le bouton «IMPULS » (impulsion) pendant ca. une demie seconde. Le LED jaune clignotera toutes les deux secondes. Pressez maintenant sur la touche prévue de votre télécommande pour aussi longtemps que le LED jaune s'allume permanemment.

Quand le portail est dans la position de fermeture et vous donnerez une commande pour l'ouverture partielle, la porte marche dans la position de l'ouverture partielle. L'impulsion prochaine fait marcher le portail dans la position de fermeture. Si le portail est au dehors de la position finale de fermeture, la commande pour l'ouverture partielle n'a aucune fonction. Si vous actionnez les entrées « impulsion » et « ouverture partielle » en même temps, il en résulte un arrêt d'urgence.

17.) Feu Clignotant

La platine peut être équipée optionalement d'un relais pour feu clignotant. En ce cas vous pouvez mettre une lampe externe directement aux connexions 4 et 5. Il faut prendre une lampe avec 230 V AC. Au ce mode de service il faut mettre l'interrupteur DIP 5 sur ON. Après avoir donné la commande, une